

2159/10910/2014

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov
uzatvorená podľa ustanovení §8 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“)
(ďalej len „Zmluva“).

medzi zmluvnými stranami:

Mesto Svätý Jur
Sídlo: Prostredná č. 29/92
IČO: 00304832
Zastúpená: Ing. Alexander Achberger, primátor mesta
(ďalej prevádzkovateľ)

a

PROFMEL s r.o
Sídlo : Ferienčíkova 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 815 213
Zastúpený : Ing. Melichár Peter - konateľ
Zapísaná v obch. registri: OS Bratislava I. oddiel Sro vložka 24418/B
(ďalej sprostredkovateľ)

Článok I.
Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákonov č. 122/2013 Z.z.o ochrane osobných údajov) pri zabezpečovaní povinností vyplývajúcich zo Zmluvy č. 59/2009.
- 1.2. Deň, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený začať so spracovaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa je deň, kedy nadobudla účinnosť Zmluva. Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje len po dobu platnosti Zmluvy a po jej zániku je oprávnený osobné údaje uchovávať, archivovať a následne zlikvidovať podľa svojho schváleného a platného Registratúrneho plánu v zmysle zákona č. 395/2002 Z.z. Zákon o archívoch a registratúrach a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.3. Účelom spracúvania osobných údajov prevádzkovateľa sprostredkovateľom je spracúvanie osobných údajov zamestnancov prevádzkovateľa na splnenie povinností ustanovených v platných právnych predpisoch a zákonoch:
 - v zmysle zákona č. 124/2006 o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov,
 - v zmysle zákona č. 314/2001 o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vyhl. MV SR č. 121/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov,
 - v zmysle zákona č. 42/1994 o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov,

- ochrany životného prostredia podľa legislatívnych povinností v zmysle zákonov Slovenskej republiky,
 - výchova a vzdelávanie v zmysle zákona č. 124/2006 o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 568/2009 o celoživotnom vzdelávaní,
 - zákon o sociálnom poistení č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.4. Názov informačného systému prevádzkovateľa: IS SAMO od PROFMEL, s.r.o.
- 1.5. Dotknutými osobami budú zamestnanci, resp. iné osoby, ktorých osobné údaje poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi za účelom a v rozsahu uvedenom v tejto zmluve.
- 1.6. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb poskytnuté prevádzkovateľom v rozsahu:
- meno
 - priezvisko
 - titul
 - dátum narodenia
 - bydlisko
 - tel. číslo
 - email
 - rodné číslo

Článok II.

Podmienky spracúvania osobných údajov

- 2.1 Sprostredkovateľ prehlasuje, že zmluvnú agendu bude spracúvať vo svojich priestoroch na adrese Ferienčíkova, 811 08 Bratislava. Ak bude nutné elektronické spracúvanie tak bude realizované v Informačnom systéme sprostredkovateľa. Písomné výstupy budú uchovávané bez možnosti prístupu neoprávnených osôb. Na ochranu osobných údajov sprostredkovateľ prijal primerané opatrenia v zmysle požiadaviek zákona o ochrane osobných údajov v aktuálnom znení, ktoré sú detailne rozpracované v jeho bezpečnostnej dokumentácii.
- 2.2 Zoznam povolených operácií s osobnými údajmi:
- získavanie
 - zhromažďovanie
 - zaznamenávanie
 - usporadúvanie
 - vyhľadávanie
 - prehliadanie
 - poskytovanie
 - ukladanie
 - archivovanie.
- 2.3 Prevádzkovateľ prehlasuje, že bol oboznámený s bezpečnostnou dokumentáciou sprostredkovateľa, prostredím a podmienkami ochrany spracúvaných osobných údajov. Prípadné spracúvanie osobných údajov u sprostredkovateľa formou subdodávky je

- povinný sprostredkovateľ oznámiť prevádzkovateľovi a sprostredkovateľ je pri výbere subdodávateľa povinný postupovať podľa bodu 2.5.
- 2.4 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje, tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.
- 2.5 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval a dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov. Prevádzkovateľ nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
- 2.6 Prevádzkovateľ prehlasuje, že osoby, ktorých osobné údaje sú predmetom spracúvania u sprostredkovateľa, s touto skutočnosťou písomne oboznámi.
- 2.7 Sprostredkovateľ prehlasuje, že riadne oboznámi s obsahom a ustanoveniami tejto zmluvy všetkých svojich zamestnancov, ktorí budú spracúvať osobné údaje prevádzkovateľa.

Článok III.

Doba spracúvania osobných údajov

- 3.1 Zmluva o spracúvaní osobných údajov sa uzatvára na dobu neurčitú s výpovednou lehotou tri mesiace, pričom táto lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.2 Táto zmluva môže byť doplnená a zmenená len písomným dodatkom, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

- 4.1 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží PROFMEL, spol. s r.o. a jeden Mesto Svätý Jur.
- 4.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboch zmluvných strán.
- 4.3 Obe zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej, a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Vo Svätom Jure, dňa 07.07.14

V Bratislave, dňa 24.6.2014

.....
Prevádzkovateľ

Ing. Alexander Achberger, primátor mesta



PROFMEL s.r.o.
Ferienčíkova 1, 811 01 Bratislava
tel.: 02/527 33 234
IČO: 35 815 213
DIČ: 2021581463
IČ DPH: SK2021581463

.....
Sprostredkovateľ

Ing. Peter Melichár, konateľ spoločnosti